

ÉCHANGE VOLTAIRE

Je m'appelle Philippa et j'ai fait un échange avec le programme Voltaire.

Je viens de faire un séjour de 6 mois en France. Après les 6 mois de séjour en Allemagne de mon corres, je suis allée chez lui, à la campagne, dans un petit village d'à peine 50 habitants.

C'était un gros changement qui m'a semblé opposé à ma grande ville.

Je suis arrivée chez lui le soir avant la rentrée, le 31 août 2025. Avec ma famille on avait passé les vacances les vacances au bord d'Atlantique, on était donc pas loin d'eux.

Nos deux familles ont passé un dernier repas ensemble avant que mes parents m'aient laissé m'installer et m'adapter à cette nouvelle vie. J'ai aussi dû préparer des affaires à amener à l'internat.

Mais silmutanément, j'ai commencé à découvrir le jardin, la maison, ma chambre, mon nouveau environnement et surtout : j'ai fait connaissance à ma nouvelle famille. J'avais une chambre avec un lit super confortable et mon armoire (que j'ai cassé après quelques mois de l'avoir utilisé) et mon bureau.

Mon corres et sa famille : lui, sa mère, et son père vivent dans une maison grande grande au bord d'une petite rivière. Ils ont un jardin énorme avec tous les légumes et fruits qu'on pourrait imaginer. Personnellement, je suis tombée amoureuse avec les vignes qui ont porté leurs deriners fruits de l'année quand je suis arrivée.

Mais en général, les paysages autour de a maison étaient(et sont encore) incroyables ! Il y a des champs partout, quelques maisons et aussi des éoliennes qui rajoutent un peu de personnalité(même si quelques gens ne les aiment pas..). Juste à côté du village où j'habitais, il y avait un autrer petit village avec un musée (qu'on voulait toujours visiter...) et À quelques kilomètres, il y avait une ville avec un supermarché, des boulangeries, des coiffeurs etc.

Cépendant, le premier soir et la première nuit étaient très durs pour moi : la solitude même après avoir vu mes parents et la pensée d'être dans un pays étrange où on parle une langue que je ne savais quasiment pas parler. Je me sentais nulle, isolée et je regrettais un pu d'avoir choisi de faire un échange.

Mais ces sentiments sont normaux et je n'écris pas ce rapport pour vous dire de ne pas faire des échanges, de ne pas découvrir des nouveaux pays ou pour vous faire peur. Pas du tout ! C'est juste pour être honête. Au début c'est toujours dur, peu importe votre niveau de français ou vos qualités sociales.

Le lendemain je me suis levée à 5h 30 pour me préparer, prendre mon petit-déj et partir à 6h 30 pour arriver au lycée vers 7h 30. Je suis allée en cours comme une élève française en seconde.

Mon corres était en première. On m'a présenté à la CPE/au secrétariat puis j'ai déposé mes affaires dans ma nouvelle chambre à l'internat : la chambre où je vivais pendant 5 mois de ma vie.

Puis ma première journée dans la vie française a commencé : j'ai reçu mes livres, mon emploi du temps, j'ai fait connaissance aux gens de ma classe dont c'était la première journée au lycée aussi. J'ai aussi retrouvé une amie d'Allemagne qui j'ai rencontré quand on était en Allemagne et

mon corres voulait rencontrer sa meilleure amie à ce point qui faisait un échange au même temps (je parle de la corres de sa meilleure amie).

La journée était dure et stressante, majoritairement parce que j'étais encore en train de processer la situation et parce que j'avais des problèmes à comprendre la langue et à m'exprimer mais surtout parce qu'il y avait un malentendu grave : mon prof principal m'avait dit que je recevrais des notes en France et j'avais compris que j'en recevrais en Allemagne aussi et donc qu'elles compteraient partout.

Mes notes étaient très importantes pour moi du coup j'étais horrifiée.

Ensuite, on a fait une excursion pour découvrir la ville et rencontrer la classe.

Plus tard, j'ai fait la connaissance des filles de ma chambre à l'internat. Elles étaient en terminale mais on s'est très bien entendues.

Après quelques semaines, je me suis mieux adaptée, j'ai commencé à parler un peu et j'ai passé les week-ends en famille : avec ma mère d'accueil j'ai trouvé une passion pour faire la cuisine malgré le fait que je n'en faisais à peine en Allemagne.

Parce que je suis et j'étais végétarien, c'était parfois un peu difficile à trouver des remplacements et des repas nourrissants, mais toute la famille était gentiment ouverte et ma mère d'accueil était motivée à essayer de nouvelles recettes, ingrédients, découvrir, adapter ses recettes et me montrer son empire de cuisine.

Souvent on a fait des excursions le week-end : on est allé au marché, au concert, on a fait des tours de ville, on est allé se promener ou on est allé voir la famille.

Après environ un mois, j'ai aussi commencé à faire la natation avec mon corres.

Au lycée, je me suis vite habitué au système scolaire et aux horaires très différents : les cours de 8h à 17h et 18 heures la continuité des évaluations, les leçons différentes. Mais je ne me suis jamais habituée aux horaires stricts : le dîner à 18h30 l'étude de 19h30 à 20h45 (heureusement, je pouvais en faire dans ma chambre) et se coucher à 22h.

Après quelques semaines j'ai déjà mieux compris tout le monde et après quelques mois, c'était beaucoup plus facile de parler et comprendre la langue.

Au début, on est un peu obligés à se forcer à parler. Surtout dans les conversations en groupe. Mais j'ai toujours essayé de comprendre ou demander s'il y avait quelque chose que je n'avais pas compris. J'ai beaucoup parlé et j'ai aussi fait une liste de vocabulaire après un rencontre avec une autre corres allemande qui en faisait.

Pendant les premiers mois, j'avais l'impression d'être perdue, la langue était difficile et ma famille, mes amis et ma vie m'ont manqué.

Mais mes amis en France et en Allemagne m'ont beaucoup aidé : La corres de la meilleure amie de mon corrès m'a mené un peu pendant les premiers mois. Son niveau de français était déjà beaucoup plus avancé que le mien et avec son aide, j'ai trouvé des amis à l'internat, on a passé beaucoup de soirées, après-midis et mercredis sympas ensemble. Un mercredi après-midi j'ai même coloré ses cheveux roses. Malheureusement, elle a dû rentrer en Allemagne après environ 2 mois.

Sinon, j'ai passé mes mercredis après-midis avec mes amis : soit en ville ou en faisant l'escalade, on s'est toujours amusé.

Après quelques mois, j'ai aussi rencontré des autres amis à l'internat avec qui j'ai presque toujours passé mes soirées en jouant des jeux et en parlant ou juste en rigolant ensemble.

Au lycée, j'ai bien aimé les profs beaucoup plus motivés qu'en Allemagne. Surtout le prof d'espagnol.

En fait, j'ai trouvé les cours en France, très agréables et intéressants pour avoir un point de vue différent.

Par exemple, en France, il y a souvent des trous dans la journée et comme ça, on peut passer son temps avec des amis ou faire des devoirs. Même pendant la journée scolaire. Pendant ces trous, je suis presque toujours allé au CDI où j'ai rencontré Élise, la documentaliste super sympa, qui, j'ai enseigné faire du tricot. En général, j'ai souvent fait du crochet et du tricot. Aussi dans un club au lycée.

Mon expérience au lycée en France m'a aussi appris de n'être presque plus stressé à cause des évaluations et mes notes. En France j'ai l'impression que tout le système est différent : on écrit beaucoup plus souvent des évaluations, mais les notes sont beaucoup moins importantes.

Aussi, on révise en relisant le cours au lieu d'écrire des informations les plus importantes sur une fiche de révision, comme j'ai souvent fait en Allemagne.

Je pense que ma mentalité scolaire, allemande, m'a beaucoup aidé : les profs m'ont aimé parce que je participais en cours, j'ai majoritairement réussi les évaluations.

Mais la chose la plus importante, c'est que j'ai fait tellement de progrès. Mais c'est vraiment grâce aux faits que j'avais toujours une liste des vocabulaires, que les nouveaux temps ou de la grammaire étrange, j'ai cherché en ligne, et que j'ai appris comment en utiliser et aussi que j'ai vraiment essayé de parler le français plus souvent que je pouvais.

Un aspect, qui existe aussi, c'est la musique française : après l'avoir rencontré j'aimais super bien. Et je continue encore à en découvrir et écouter.

Mais ce n'est pas la seule caractéristique culturelle de la France que j'ai rencontré : j'ai aussi passé Noël en famille et j'ai découverte des traditions familiales.

Et les différences de l'Allemagne.

Et ce que je peux dire : c'est une vraie expérience qu'il faut vivre au moins une fois dans sa vie parce que ce n'est pas possible d'en expliquer en mots. Le seul mot qui pourrait en expliquer un peu ça serait le «bouffe».

Quelques jours avant Noël, ma famille était venue me voir aussi. C'était très sympa de les avoir vus, mais en même temps je suis heureuse d'avoir passé Noël en France.

Pendant les vacances d'octobre, on est allé en famille (française) au Puy du Fou, un parc de spectacles et une expérience incroyable. On y a passé 2 jours et j'étais tellement bouche bée. Je ne peux que recommander d'y aller et en vivre lui-même.

La soirée d'Halloween on s'est aussi déguisé en famille et on a fait un repas affreux.

En général, j'ai bien profité du temps en France et je conseille à tout le monde qui soit intéressé de faire de nouvelles expériences à prendre une langue ou découvrir une culture de faire un échange.